

**Cleanfix SW22 VDE
Wet& Dry Vacuum Cleaner**



CE

cleanfix[®]

WARNING!

READ BEFORE USING THE MACHINE

- Make sure that the voltage on the power name plate of the device corresponds to the voltage of your network.
- The plug has to be protected with 16 Amperes. Please do not use in different current.
- In order not to compromise the safety of the appliance, use only original spare parts and accessories. The warranty is not valid if unsuitable spare parts and accessories are used in any way.
- Do not pull the cable and do not damage the isolation of the cable. In case of damage, the cable has to be immediately replaced by an authorised service center. Do not operate the appliance with the damaged cable.
- Use machine by the user's guide shown. Do not use for any other purpose.
- Unplug your machine before doing any maintenance or before cleaning. Do not leave your machine plugged in.
- Do not touch the cable with wet hands.
- Do not pull, carry and drag your machine from the cable.
- Do not let children play with the machine.
- Keep the machine away from direct heat such as; stove, oven, etc.
- Do not work near inflammable or explosive fluids or gas. Keep your machine away from burning materials such as petrol and alcohol.
- Never vacuum-clean warm fluids or materials at more than 60 C, such as burning cigarettes, ashes, glowing coals, etc.
- Do not use for cleaning materials such as razor blade, nail and especially do not suck up explosive liquids, acids, oil or solvents which may cause explosions.
- Do not vacuum unhealthy dust.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Unlock the locking latches pulling outwards to the right and left.
- Put the motor bonnet away through holding it from carrying handle.
- Insert the paper dustbag and cloth filter bag in the tank.
- Make sure that paper dustbag and cloth filter bag are plugged in dry vacuuming function.
- Put the motor bonnet back on the tank and lock the latches.
- Plug the attached tubes to the hose handle. Instead of using two extension tubes, you can use your machine with only one tube or without any extension tube by connecting accessories directly to the hose handle.
- Insert the hose by pushing it into the suction mouth.
- Plug-in your machine's cable to the power socket.
- Operate your machine by using ON-OFF switch.
- By moving forward and back your suitable accessory for the surface you want to clean, make dry vacuuming function.

ASSEMBLY FOR WET VACUUMING FUNCTION

- Unlock the locking latches pulling outwards to the right and left.
- Put the motor bonnet away through holding it from carrying handle.
- Take the paper dustbag and cloth filter bag out of the tank.
- The tank should be clean and empty before wet vacuuming function.
- Do not put water into your tank for wet vacuuming function.
- Put the motor bonnet back on the tank and lock the latches by pushing right and left.
- Insert the hose by pushing it into the suction mouth.
- Plug-in your machine's cable to the power socket.
- Plug the attached tubes to the hose handle. Instead of using two extension tubes, you can use your machine with only one tube or without any extension tube by connecting accessories directly to the hose handle.
- Operate your machine by using ON-OFF switch.
- When the fluids have reached the highest permitted level in the tank, buoy automatically blocks the suction and the motor gets noisier. In this case, switch off the machine immediately, pull the plug and remove the motor bonnet from the tank. Empty the tank and then restart your machine.
- If the place is so deep for wet vacuuming function, do not dip all of the accessory so as not to block air circulation. If the liquid is on a smooth area, use wet vacuuming function with your suitable accessory by moving forward and back.

- Before starting maintenance and cleaning, turn off the machine and unplug your machine's cable from the power socket.
- Empty the tank after each function. (dirt, dust and liquid).

Note: To prevent bad odors, don't leave any liquid in the tank. Clean and keep empty the tank after each operation.

- After wet vacuuming function, dry tubes, hose and parts of the motor properly. After filling out and drying the tank, operate the machine for a few minutes in order to prevent bad odors.
- Do not wash the motor bonnet and do not put it in water. Only clean it by mopping.
- Clean the tank by mopping or washing.
- Clean the accessories by mopping or washing.
- Clean cloth filter bag by shaking off. Do not wash or put it in water.
- Change paper dustbag with a new one after getting full.

Note: Always keep a reserve of paper dustbag to use machine when needed.

WARNING !

VOR ANWENDUNG DES GERÄTES LESEN

- Die Übereinstimmung der Spannung des Geräts mit der lokalen Netzspannung überprüfen.
- Nur Steckdosen mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom verwenden. Die Steckdose muss gesichert sein und mindestens 16 Ampere aufweisen.
- Für den Sicherheitsschutz des Gerätes immer Original-Ersatzteile und Zubehör anwenden. Bei Störungen aufgrund unsachgemäßer Teileanwendung keine Garantiegewähr. Für Instandsetzung und Ersatzteile einen autorisierten Service aufsuchen.
- Isolation und Form der Kabel nicht zerstören. Beschädigte Kabel vom autorisierten Service austauschen lassen. Das Gerät nicht mit beschädigter Kabel anwenden.
- Das Gerät nur entsprechend der Beschreibung in der Gebrauchsanweisung verwenden, für andere Zwecke nicht gebrauchen.
- Den Stecker des Gerätes nicht in der Steckdose lassen. Das Gerät vor Tragen, Reinigen und Pflege ausschalten und den Stecker von der Steckdose unbedingt abziehen.
- Den Stecker mit nassen Händen nicht berühren.
- Das Gerätes nicht mit der Kabel ziehen, tragen oder zerrren. Die Tür über die Kabel nicht verschließen. Bewegungen die zu einer Verwicklung des Gerätes mit der Kabel führen vermeiden.
- Eine Anwendung des Geräts als Spielzeug für Kinder vermeiden. Vorsicht bei der Anwendung des Geräts in der Nähe von Kindern.
- Das Gerät von Heizgeräten, Backöfen oder ähnlichen Wärmequellen fernhalten.
- In der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gas mit dem Gerät nicht arbeiten. Das Gerät von brennbaren Materialien fernhalten.
- Stoffe wie brennende Zigarette oder heiße Asche über Temperaturen von 60 ° C nicht absaugen.
- Materialien wie Rasierklinge und Schraube sowie explosive und brennbare Flüssigkeiten wie Alkohol, Benzin, Öl usw. mit dem Gerät nicht absaugen.
- Gesundheitsschädlichen Staub nicht absaugen.
- Dieses Produkt ist für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kinder) nicht konstruiert die körperlich, gefühlsmäßig oder geistig verminderte Fähigkeiten besitzen oder keine Informationen oder Erfahrungen vorweisen können (es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht und Begleitung sicherheitsverantwortlicher Personen). Um das Spielen mit dem Gerät zu vermeiden, Kinder unbedingt unter Aufsicht halten.

- Verriegelungsbügeln für Kessel durch Drücken der rechten oder linken Seite öffnen.
- Motor-Gehäuse vom Haltegriff anpacken und seitlich ablegen.
- Den Stoff- und Papierstaubfilter in Kessel einsetzen.
- Bei der Trockenanwendung unbedingt Stoff- und Papierstaubfilter einsetzen.
- Motor-Gehäuse vom Haltegriff anpacken, auf den Kessel aufsetzen und die Verriegelungsbügeln für Kessel durch Drücken der rechten oder linken Seite verschließen.
- Den Schlauch auf die Saugöffnung schieben und montieren.
- Durch zufügen montierte Verlängerungsrohre ans Ende des Schlauches einsetzen. Anstatt zwei, können auch nur ein Verlängerungsrohr oder Zubehör ohne Rohr direkt ans Ende des Schlauches eingesetzt werden.
- Den elektrischen Kabelstecker des Geräts an die Steckdose anschließen.
- Das Gerät durch Betätigen des Ein-Aus-Schalters einschalten.
- Mit entsprechendem Fegeapparat die Reinigungsfläche mit Vor- und Rückwärtsbewegungen trocken absaugen.

MONTAGE UND FLÜSSIG-SAUGEN

- Verriegelungsbügeln für Kessel durch Drücken der rechten oder linken Seite öffnen.
- Motor-Gehäuse vom Haltegriff anpacken und seitlich ablegen.
- Den Stoff- und Papierstaubfilter vom Kessel entnehmen.
- Der Kessel muss bei der Anwendung der Flüssig-Saug-Funktion des Gerätes leer und sauber sein.
- Bei der Anwendung der Flüssig-Saug-Funktion des Gerätes auf keinen Fall Wasser in den Kessel einfüllen.
- Motor-Gehäuse vom Haltegriff anpacken, auf den Kessel aufsetzen und die Verriegelungsbügeln für Kessel durch Drücken der rechten oder linken Seite verschließen.
- Den Schlauch durch schieben auf die Saugöffnung montieren.
- Den elektrischen Kabelstecker des Geräts an die Steckdose anschließen.
- Durch zufügen montierte Verlängerungsrohre ans Ende des Schlauches einsetzen. Anstatt zwei, kann auch nur ein Verlängerungsrohr oder Zubehör ohne Rohr, direkt ans Ende des Schlauches eingesetzt werden.
- Das Gerät durch Betätigen des Ein-Aus-Schalters einschalten.
- Nach dem Anstieg der Wassermenge auf die max. Höhe, schließt sich der Schwimmkörper automatisch und der Betriebsstart des Motors wird hörbar. In diesem Fall den Ein-Aus-Schalter schließen und Stecker von der Steckdose trennen, den Wasser im Kessel durch anheben des Motor-Gehäuses entleeren und das Gerät erneut in Betrieb setzen.
- Falls beim Flüssig-Saugbetrieb die Stelle für die Aufbewahrung der Flüssigkeit tief ist, den gewählten Apparat, für eine ausreichende Belüftung, nicht komplett eintauchen. Wenn sich die Flüssigkeit auf einer ebenen Fläche befindet, den Saugbetrieb mit entsprechendem Apparat nach vorne und nach hinten Bewegen.

- Das Gerät vor Pflege- und Reinigungsarbeiten ausschalten und den Stecker des Geräts unbedingt von der Steckdose abziehen.
- Nach jeder Anwendung Kessel entleeren, (grober Schmutz, Staub und Flüssigkeit)

HINWEIS: Wasserreste im Kessel verursachen störenden Geruch, aus diesem Grund das Wasser im Kessel entleeren und den Kessel reinigen.

- Nach absaugen der Flüssigkeit, Schlauch- und Motorbereich abtrocknen. Nach Entleerung und Abtrocknung des Kessels das Gerät einige Minuten im Saugbetrieb lassen. Dadurch werden restliche geruchverursachende Verschmutzungen im Rohr und Schlauchaggregat beseitigt.
- Den Motorblock nicht waschen oder ins Wasser eintauchen, zur Reinigung nur abwischen.
- Zur Reinigung kann der Kessels gewischt oder gewaschen werden.
- Zur Reinigung kann das Zubehör gewischt oder gewaschen werden.
- Staub im Stoffstaubfilter entleeren. Den Beutel durch Schütteln reinigen. Den Beutel nicht waschen oder ins Wasser eintauchen.
- Wenn der Papierstaubfilter voll ist, ersetzen.

HINWEIS: Damit das Gerät immer einsatzbereit ist, Ersatz Papierstaubfilter zum Wechsel voller Filter bereit halten.

ATTENTION!

LIRE AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Contrôler que le voltage de l'appareil correspond au voltage de votre réseau.
- La prise doit être sécurisée et doit être à 16 Ampère. Ne pas utiliser un voltage différent.
- Pour la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, vous devez toujours utiliser les pièces et les accessoires de rechange originales. La garantie sera invalide lorsd'un problème survenu avec l'utilisation des pièces ou des accessoires de rechange qui ne sont pas originales.
- Ne pas endommager la structure et l'isolation du câble. Si le câble est endommagé, il doit être immédiatement remplacer par le centre de service. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble endommagé.
- Utiliser l'appareil suivant le mode d'emploi et ne pas l'utiliser pour d'autre but.
- Ne pas laisser votre appareil branché. Débrancher et fermer votre appareil avant de le transporter et d'effectuer l'entretien ou le nettoyage.
- Ne pas toucher la prise les mains mouillées.
- Ne pas tirer, porter ou faire glisser l'appareil à l'aide du câble. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil lors de l'utilisation. Ne pas coincer le câble entre la porte.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Soyez attentif pendant l'utilisation de l'appareil faite à proximité d'un enfant.
- Tenir éloigné de toutes sources de chaleur, tels que cheminée, fours...ect.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des matériaux ou liquides ou gaz imflammables ou explosives.
- Ne pas utiliser l'appareil pour le nettoyage de tous matériaux ou liquides à température supérieure de 60°C, tels qu'une cigarette allumée, des cendres incondescent...ect.
- Ne pas utiliser l'appareil pour le nettoyage de matériaux tels que le clous, le rasoir...ect. Et surtout ne pas aspirer avec l'appareil des liquides explosives, des acides, des solvant et de l'huile.
- Ne pas aspirer avec l'appareil des poussières nocives.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Ouvrir le réservoir grâce aux loquets de verrouillage en les tirant à gauche et à droite.
- Mettre à l'écart le capot du moteur à l'aide des poignées de transport.
- Placer le sac à poussière en papier et le sac filtre en toile dans le réservoir.
- Pour l'aspiration de la poussière, il faut absolument que le sac à poussière en papier et le sac filtre en toile soit mis.
- Mettre le capot du moteur sur le réservoir et fermer-le en appuyant à gauche et à droite sur les loquets de verrouillage.
- Insérer le tuyau à l'ouverture d'aspiration sur le réservoir.
- Après avoir attaché les tubes d'extention l'un à l'autre, insérer-les au bout du tuyau. Au lieu d'utiliser deux tubes d'extention, vous pouvez utiliser l'appareil avec un seul tube ou même sans tube.
- Mettre la prise de l'appareil à la prise du courant.
- Faire fonctionner l'appareil en appuyant sur l'interrupteur ON-OFF.
- Après avoir choisit l'accessoire adapté suivant la surface à nettoyer, aspirer la surface en faisant des mouvements avant-arrière.

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR A EAU

- Ouvrir le réservoir grâce aux loquets de verrouillage en les tirant à gauche et à droite.
- Mettre à l'ecart le capot du moteur à l'aide des poignées.
- Enlever le sac à poussière en papier et le sac filtre en toile du réservoir.
- Vérifiez-vous que le réservoir soit vide et propre avant l'utilisation de la fonction aspiration liquide.
- Ne pas mettre de l'eau à l'intérieur du réservoir avant l'utilisation de la fonction aspiration liquide.
- Mettre le capot du moteur sur le réservoir et fermer-le en appuyant à gauche et à droite sur les loquets de verrouillage.
- Insérer le tuyau à l'ouverture d'aspiration du réservoir.
- Après avoir insérer les tubes d'extention l'un à l'autre, insérer-le au bout du tuyau. Au lieu d'utiliser deux tubes d'extention, vous pouvez utilisez l'appareil avec un seul tube ou sans tube prolongateur en attachant directement les accessoires au bout du tuyau.
- Mettre la prise de l'appareil à la prise de courant.
- Appuyer sur l'interrupteur ON-OFF pour faire fonctionner l'appareil.
- Quand l'eau atteint le niveau max. du réservoir, la bouée bloque automatiquement l'aspiration et le moteur devient plus bruyant. Dans ce cas là, fermer l'apareil par l'interrupteur ON-OFF, débrancher l'appareil du courant, lever le capot du moteur et vider le liquide du réservoir. Vous pouvez apres redémarrer l'appareil.
- Lors de l'utilisation de la fonction aspiration liquide, si le liquide se situe dans un lieu profond, pour ne pas bloquer la circulation de l'air, l'accessoire choisit ne doit pas être insérer complètement. Et si le liquide se situe sur une surface lisse, utiliser l'accessoire nécessaire et aspirer en faisant des mouvements avant-arrière.

- Avant de commencer à l'entretien et au nettoyage de l'appareil, l'appareil doit être impérativement fermé et débranché du courant.
- Après chaque utilisation, le réservoir doit être vidé (poussière, liquide et la saleté).

Note: Pour éviter les mauvaises odeurs, ne pas laisser de liquide dans le réservoir. C'est pour cela qu'il faut impérativement vider et nettoyer le réservoir.

- Après avoir utilisé la fonction aspiration liquide, veuillez essuyer les tubes, le moteur et le tuyau. Après avoir vidé et essuyé aussi le réservoir, mettez en marche quelques minutes l'appareil afin d'enlever les résidus du tube et du tuyau, ce qui évitera les mauvaises odeurs.
- Ne pas laver ou mettre à l'eau le capot du moteur. Essuyez-le seulement pour le nettoyer.
- Pour nettoyer le réservoir, vous pouvez le laver ou l'essuyer.
- Pour nettoyer les accessoires, vous pouvez les laver ou les essuyer.
- Vider la poussière du sac filtre en toile. Ne pas laver ou tremper le sac filtre en toile.
- Si le sac à poussière en papier est plein, veuillez-le renouveler.

Note: Garder toujours en réserve un sac à poussière en papier pour pouvoir le renouveler en cas de besoin et utiliser l'appareil à volonté.

OPERATING INSTRUCTIONS

These operating instructions provide you with all information necessary for correct, safe and prescribed usage and maintenance of the series DRY VACUUM CLEANER. They must be kept where they are accessible to the user at all times.

PRESCRIBED USAGE

This machine is designed for the professional cleaning according to these operating instructions.

Any other usage, in particular, for the removal of types of dust which may be dangerous to health, is prohibited.

WARNING NOTE

- For cleaning or servicing the cleaner or when replacing parts, the motor should be switched off and the connecting plug be withdrawn from the socket.
- Care should be taken to ensure that the connecting cable is not damaged by being driven over, crushed, strained, etc.
- The connecting cable should be regularly checked for any signs of damage or ageing.
- The machine must not be used if the connecting cable is not in a proper condition.
- For suction of dry dust, check that the filter is in the vacuum cleaner, also for draw up liquids care to take out the filter from the vacuum cleaner.
- Do not use foaming chemical.
- Do not clean the vacuum with a water pipe to avoid that water get through the vacuum head.

UTILIZATION

1) First operation before use

- Introduce the flex hoses in the hole of the machine until the click insert. Look that the seal ring is on right position.
- Put the accessory that you need on the hoses.

MAINTENANCE AND CLEANING ATTENTION

Take out the plug before any maintenance operation on the head of the machine.

NORMAL OPERATION OF MAINTENANCE:

- Clean the vacuum cleaner inside and outside.
- Clean the rubber which is in the cover of the head.
- Check the hoses and the electric cable.

IF LOOSE POWER

- Check the filter.

IMPORTANT: IF YOU CLEAN THE FILTER MICROWEB WITH WATER, WAIT THAT IT IS DRY BEFORE TO

INSERT IN THE VACUUM AGAIN.

TROUBLE SHOOTING

FAULT	CAUSE	REMEDY
Motor (suction turbine) does not start	No electrical power	Check fuse, cable, plug and socket
Suction slowly decreases	Filter, nozzle, suction hose or extension tube blocked	Check and clean
Suction suddenly decreases	The paper filter bag or the tank is full	Switch off the cleaner and empty
Dust escapes when cleaning	Filter incorrectly or defective	Check filter sealing. Replace filter

2) Transport

- To avoid damage during the transport by car or by truck, the vacuum cleaner must be put inside his original package.

MAINTENANCE AND CLEANING ATTENTION

Take out the plug before any maintenance operation on the head of the machine.

NORMAL OPERATION OF MAINTENANCE:

- Clean the vacuum cleaner inside and outside.
- Clean the rubber which is in the cover of the head.
- Check the hoses and the electric cable.

IF LOOSE POWER

- Check the filter.

IMPORTANT: IF YOU CLEAN THE FILTER MICROWEB WITH WATER, WAIT THAT IT IS DRY BEFORE TO INSERT IN THE VACUUM AGAIN.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TYPE PR-D

Nominal Voltage :220 - 230 V AC

Nominal Frequency :50 / 60 Hz

Nominal Power :1400 W

Net Weight :11,25 kg

Sound Level :65 db

IPX4

